

# The Birmingham and Solihull Shared Care Record

ምስጢራዊ ጸብጸብ ኤሌክትሮኒካዊ ጥዕናን  
ክንክንን ንነበርቲ ቢርምንግሃምን ሶሊሁሉን



# The Birmingham and Solihull Shared Care Record እንታይ እዩ?

እቲ ዝተመቐርሐ ናይ ሓላፍነት ጸብጻብ ማለት ካብ ዝተፈለለዎ ውድባት፤ ናይ ጥዕናኻን ማሕበራዊ ሓላፍነትካን፤ ዝተሰተፈ፡ ንኹሉ ፍሕ ዝበለ ጸብጻባትካ ምእካብ ኢዩ። ካብቲ ቅድሚ ሕጂ ሰሚዕካዮ ክትከውን እትኽእል ዝኾነ ይኹን ነገር ምስጢራውን እተፈልዩን ኢዩ።

ሰብ ሞያ ጥዕናን ማሕበራዊ ኸንክንን ብዛዕባ እቲ ኣብ ኩሉ ኣገልግሎት ዝረኽብካዮ ክንክን ሕክምና ዝገልጹ ምስኡ ዝተሓሓዘ ሓበሬታ ንኸርእዩ ክፍቀደሎም ኢዩ።

ኣብ በርሚንግሃምን ሶሊሁልን ካብ ዝኾነ ይኹን ክፍሊ ጥዕና ወይ ማሕበራዊ ክንክን ምስ እትረክብ ጥራይ ታሪኽካ ክትነግርን ሓበሬታ ከተካፍልን ከም እትደሊ ንፈልት ኢና። ስለዚ ድማ ኢና ሓበራዊ ክንክን ዝገበርና።

## መን'ዩ ከምዚ ዝገብር ?

ዝኾነ ይኹን ኣብ በርሚንግሃም ሶሊሁል ከሽነትሪ ዎርዊክሻየር ከምኡውን ዎርስተርሻየር ኣብ ናይ ጂፕ ስራሕ ዝተመዝገበ እትው ኢዩ።

ካብዚ ከባቢ እዚ ወጻኢ ኣብ ዘሎ ስራሕ እንተተመዝገብካ ኣብ ፍልይ ዝበለ ፕሮግራም ትኣቱ ኣንተኼንካ ንምፍላጥ ምስ GP ክትራኽብ ወይ ክትውክስ ኣለካ።



# ሓብሬታኸ መን ክርእዮ ኢዩ- ስለምንታይ?

ሰብ ሞያ ጥዕናን ማሕበራዊ ክንክንን መዛግብትኸ በቲ ኣብ በርሚንግሃምን ሶሊሁልን ዝርከብ መዝገብ ክርእዩ እዮም። ብዛዕባ ሓብሬታኸ ዝያዳ ምትሕውዋስ ዝሓሸን ድሕነት ዘለዎን ክንክን ንኸህቡኸ ክሕግዞም ኢዩ።

ገለ ካብቶም ምምሕዳራውን ጸሓፍትን ሰራሕተኛታቶም ነቶም ክኢላታት ምእንቲ ክድግፍዎም ሓብሬታ ክርእዩ ይኸእሉ ይኾ። ንኣብነት ናይ ቆጶራ ደብዳቤ ክለኣኸካ ይኸእል።

ኩሎም ሰራሕተኛታት ነቲ ሓብሬታኸ ምስጢር ገይሮም ክሕዝዎ ዘለዎም ሕጊ ክስዕቡ ኣለዎም። መዛግብትኸ ክርእዩ ከለው ቅኑዕ ሓብሬታ -ብንቅኑዕ ምኽንያት- ጥራይ ከም ዝርእዩ ንምርግጋጽ እዚ ይምዝገብ።

## ኣዮኖት ውድባት እዮን ዝሰተፋ?

ኣብዚ እዋን እዚ ኣብቲ ፕሮግራም ዝካፈለ ዘለዎ ውድባት፤

- ኣብ በርሚንግሃም ሶሊሁልን እተገብረ ናይ GP ስራሕ
- በርሚንግሃምን ሶሊሁልን ትካል ኣእምራዊ ጥዕናኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ
- ናይ ዩኒቨርሲቲ ሆስፒታላት በርሚንግሃም ኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ
- በርሚንግሃም ደቂ ኣንስትዮን ቆልዑን ኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ
- በርሚንግሃም ናይ ማሕበረሰብ ክንክን ጥዕና ኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ
- እቲ ሮይል ኦርቶፓዲክ ሆስፒታል ኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ
- ዋዕላ ከተማ በርሚንግሃም
- ዋዕላ ከተማ ሶሊሁሉ ቦሮ
- ናይ በርሚንግሃም ቆልዑ ሕድሪ
- ዌስት ሚድልላንድስ ኣገልግሎት ኣምቡላንስ ዩኒቨርሲቲ ኤን.ኤች.ኤስ ትካል-ረዲኤት ሕድሪ

ኣብ ጎረባብቲ ከባቢታት ኮሽንትሪ ዋርዊክሻየር ከምኡውን ሀርፎርድሻየር ከምኡውን ዋርስተርሻየር ዝርከብ ማሕበር ጥዕናን፡ ማሕበራዊ ክንክን ኣድላይ እንተድኣ ኾይኑ ነቲ ኣብ ኡ እትረኽቦ ክንክን ክርእዩ ይኸእል ኢዩ።

# እንታይ ኢዮም ክርእይ ዝኽእሉ?

እቲ ናይ መጀመርያ ደረጃ ናይቲ ክንክን፡ ንሱብ ሞያ ጥዕናን ማሕበራዊ ክንክንን ግቡእ ዝርዝራት ንኽርእይ የኽእሎም፡

- ናትካ GP ናይ ሕክምና መዝገብ ክትሰርሕ ትኽእል
- ካብ ካልኣይ ደረጃ ክንክን እንኮላይ ካብ ሆስፒታላት ካብ ኣእምሮኣዊ ጥዕና ከምኡውን ካብ ኣገልግሎት ማሕበረሰብ ዝርከብ ሓበሬታ
- መዝገብ ሕርሲ

ነዚ ሓበሬታ እዚ ኽርእይዎ ምኽኣሎም ተሌፎን ከይደውሉ ወይ ካልኣት ውድባት ዝርዝር ሓበሬታ ክሳብ ዘመሓላልፉ ከይተጸበዩ ብእተኽእሎም መጠን ቀልጢፎም ብዝበለጸ መገዲ ንኽከናኹኹኽ ክሕግዞም ኢዩ።

ኣብ ሆስፒታል እንኮላይ ኣብ ክፍሊ ህጹጽ ኩነታት፡ ካብ ናይ GPs ሓበሬታ ኣኪብና፡ ብሰብ ሞያ ጥዕና ክርእ ከነፍቅድ ኢና። ካብ ማሕበረሰብን ማሕበራዊ ክንክን ኣምቡላንስን ከምኡውን ካብ ኤን.ኤች.ኤስ 111 ኣገልግሎት ሓበሬታ ክንውስኽ ኢና።

ኣብ እተፈላለዩ ቦታታት ጥዕናን ማሕበራዊ ክንክንን ንዘለው ሰብ ሞያ ክንክኖም ዝድግፍ ሓበሬታ ንኽርእይ ብምፍቃድ ነቲ ናይ ክንክን ስራሕ ከነማዕብሎ ኢና።

ሓበሬታኽ ብኸመይ ከም እትጥቀሙልዎ ጽኑዕ ሕግታት ኣሉ። ምስ ኩሉ ሕጋዊ ብቕዓታት እንኮላይ ምስ ሕጊ መከላኸሊ ሓበሬታ ብሪጣንያ ( DPA 2018 ከምኡ ውን) ብግቡእ ከም ዝመሓደርን ዝርኣን ከነረጋግጽ ኢና። ወድዓዊ ምርመራታት ወይ ምርመራ ከምኡ ምኽኑ ክረጋግጽ እዩ።



# እዚ አገዳሲ ዝኾነ ስለምንታይ እዩ?

ሰብ ሞያ ጥዕናን ክንክንን ካብ መዛግብትኻ ግቡእ ሓበሬታ ክርእይ ኢዮም።

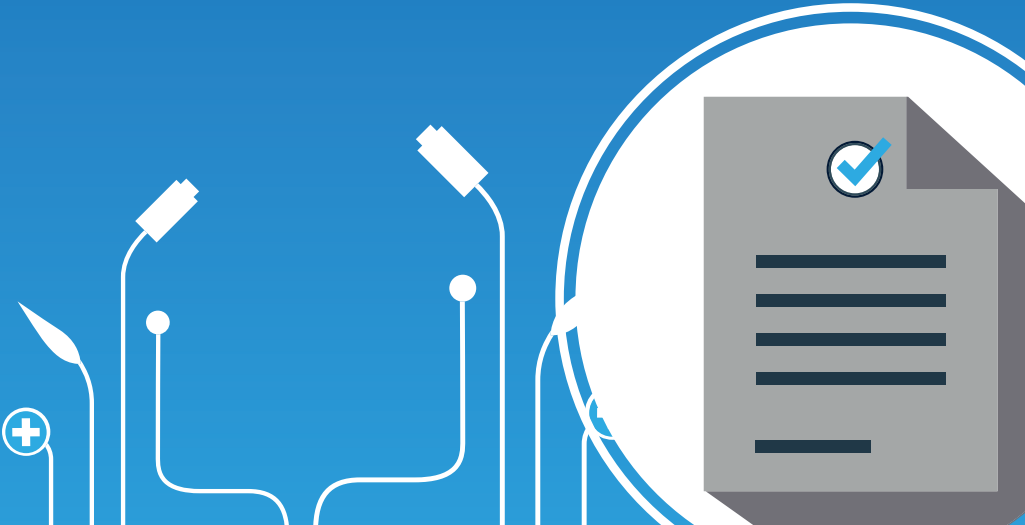
እዚ ኸኣ ከምዚ ዝስዕብ ማለት ኢዩ፡

- ክንክን ኣብ ዘድለዩካ ዘበለ ዝርዝር ሓበሬታ ክትደግም ኣይድልዩካን ኢዩ።
- ብዝሓሸ መገዲ ሰብ ሞያ ጥዕና ክንክን ክገብሩልካ ከለው፡ ክንክናዊ መዝገብካ ቅልጡፍ ክርእዮኻ እዩ።
- ንሰብ ሞያ ጥዕና ብዛዕባ ማሕበራዊ ክንክንካ ክትገልጹልኩም ኣይድልዩካን እዩ።
- ኪኢላታት እንታይ ዓይነት መሃኒት ትወስድ ከም ዘለኻ፡ ዝሓለፈ እንታይ ከምዝወሰድካን ክርእይ ይኸእሉ ኢዮም፡ ጃጥዕ ኣካላት እንተሃልዩካ ከኣ ሕክምናኻ ዝያዳ ድሕነት ከም ዝህልወካ ይገብር።

ብዘይካ ብዛዕባ እቲ ቅድሚ ሕጂ ክህልዎም ዝኸእል ዝነበረ ኩነታትን ብዛዕባ እቲ ዝወስድሉ መድሃኒታትን ሓበሬታ ብቅልጡፍ ስለ ዝርከብ ንዝኾነ ይኹን ንኮቪድ-19 ክከናኸን ዘድልዮ ሰብ፡ ሕክምናዊ ክንክን ብዝያዳ ውጽኢታዊ ክገብሮ ኢዩ።

# ቀጺሉ እንታይ ኢዩ ዝኸውን?

እዚ ኣብተን ኣብቲ ፕሮግራም ዝካፈለ ውድባት ነቲ ናይ ክንክን መዝገብ (Shared Care Record) ክንቕይሮ ከለና እቲ ለውጢ ብኡንብኡ ኢዩ ዝኸውን ዘሎ።





# ነዚ ሓሳብ እዚ እንተዘይፈቲኻዮ፡



ኣብ ዝኾነ ደኹን እዋን ክትቃወም መሰል ኣሎካ - እዚ ውሳኔኻ ኢዩ።

ነዚ ቅድሚ ምግባርካ ግን በጃኻ ተጠንቂቕካ ሕሰብ። ነዚ ምቅዋም ክበሃል ከሎ እቲ ዝከናዕኻ ኣገልግሎት መዛግብትኻ ካብ ካልእ ኣገግሎት ክርእየካ ኣይክእልን እዩ ማለት ኢዩ።

ንኣብነት ናብ ክፍሊ ህጹጽ ኩነታት ሆስፒታል ክትከይድ ከለኻ ሓገዝ ጥዕና ወይ ማሕበራዊ ክንክን ከድልየካ ከሎ ኣገዳሲ ሓበሬታ ብኡንብኡ ኣይህበካን ይኸውን።

ክትቃወም እንተ ደለኻ በቲ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ኣድራሻ ኣቢልካ ብወብ ሳይትና ኣቢልካ ክትነግረና ትኽእል ኢኻ። ሓገዝ ዘድልየካ እንተኾይኑ በጃኻ [collaborative.care.record@nhs.net](mailto:collaborative.care.record@nhs.net) ኢ-መይል ጽሑፍ ወይ ከኣ **0345 6461163** ደውል።

## ዝያዳ ክትፈልጥ ትደሊዮ?

ብዛዕባ እቲ ሓበሬታ መዝገብ ምክንኻን ንዓኻ እንታይ ትርጉም ከም ዘለዎን ዝያዳ ሓበሬታ እንተ ደለኻ-



[www.livehealthylivehappy.org.uk/birmingham-and-solihull-shared-care-record/](http://www.livehealthylivehappy.org.uk/birmingham-and-solihull-shared-care-record/)



[collaborative.care.record@nhs.net](mailto:collaborative.care.record@nhs.net)

ነዚ ሓበሬታ እዚ ብኸልእ መልክዕ (ንኣብነት ብረይል ኣውድዮ ብቐሊሉ ከተንብቦ ወይ ክትዛረብ ትኽእል ኢኻ) እንተደለኻ በጃኻ ኣብቲ ኣብ ላዕሊ ዘሎ ኣድራሻ ኢ-መይል ምስ ኣባል ጉጅለና ተራኽብ።

ክኢላታት መዛግብቲ ጥዕናን ማሕበራዊ ክንክን ናይ ምምርማር ስልጣን ዘለዎም ሰርቲፊካት ኣብ ትሕቲ ጽኑዕ ኣኸይዳ ኢዮም ዝዓዩ ፡ እዚ ማለት ከኣ፡ ንግላውነትካ ከኸብሩን፡ ሓበሬታኻ ክዕቅቡን ኣለዎም። ከምኡ ዘይምግባር ከቢድ በይል ኢዩ። ኩሉ እቲ ብማሕበር ምክንኻን መዝገብ ኣቢልካ እትረኽቦ ሓበሬታ ንሕግታት መከላኸሊ ሓበሬታ ብረጥንዮ (DPA 2018 ከም ኡ ውን ንሕግታት ዝትክእ) ዝሕግግ ኢዩ።

ናብ ውብ ሳይትና ክመርኣኒ ስካን ግባርላይ 

